

Edizione diplomatico-interpretativa

Rambatz daurenga.	Rambatz d'Aurenga
I	I
A R sespan la flors enu(er)sa. Pels trenza(n)z ra(n)cs epels tertres. Cals flors gels neus eco(n)glapis. Que cors edestrei(n)g etrenca. Don uei morz quilz critz brais siscles. Els fueillz els rams et els giscles. Mas mi ten uert eiauzens iois. Er can uei secs los dole(n)z crois.	Ar s?espan la flors enversa pels trenzanz rancs e pels tertres - Cals flors ? Gels, neus e conglapis, que cors e destreing e trenca, don vei morz quilz, critz, brais, sicles, e.ls fueillz e.ls rams e.ls giscles - mas mi ten vert e iauzens iois, er can vei secs los dolenz crois.
II	II
C ar enaissi mo enu(er)se. Que plan mi senblon li tertre. Etenc p(er) flor lo conglapi. El caut me sius quel freig trenq(ue). El tron mi sont chant esiecle. Em paron fuillat li giscle. Si so(n) pres elassatz enioi. Q(ue)ren n(on) uei q(ue)m sia croi.	Car enaissi m?o enverse que plan mi senblon li tertre, e tenc per flor lo conglapi, el caut me si.us quel freig trenque, e.l tron mi sont chant e siecle, e.m paron fuillat li giscle : si son pres e lassatz en ioi que ren non vei que.m sia croi.
III	III
M as una gen fade uersa. Conseran noiritz e(n)-tertres. Q(ue)m trop fan trop pietz q(ue) (con)glapis. Cus q(ue)cs absa lenga trenca. Epar lo(m)bas et absiscles. Enoi ual bastons ni giscles. Ni menassas a(n)z lor esiois. Can fan zo p(er) co(m) los clam crois.	Mas una gen fad? e versa con s?eran noiritz en tertres, que.m trop fan trop pietz que conglapis, c?us quecs ab sa lenga trenca e parlo.m bas et ab siscles, e no i val bastons ni giscles ni menassas, anz lor es iois can fan zo per c?om los clam crois.
IV	IV
C ar enbaizan nous enuerse. Nomo tollo(n) ual ni tertre. Domna ni iel ni (con)glapi. Mas mo(n) poder par q(ue)m trenca. Domna p(er) cui chant esiscle. Uostre bel oill mi son giscle. Q(ue)m chastion sil cor abioi. Que n(on) aus auer talan croi.	Car en baizan no.us enverse no mo tollon val ni tertre, domna, ni iel ni conglapi, mas mon poder par que.m trenca : domna per cui chant e siscle, vostre bel oill mi son giscle que.m chastion si.l cor ab ioi que non aus aver talan croi.
V	V

A natai con causen uersa. lo(n)c te(m)ps cercan uals etertres. Marritz con hom qui (con)glapis toca. Emasella trenca. Canc no(n) (con)ques chanz nisi scles. Plus q(ue) fels clers co(n)quers gisclis. Mas ardieu laumalb(er)ga iois. Mal grat dels fals lauzengiers crois.	Anat ai con caus?en versa lonc temps cercan vals e tertres, marritz con hom qui conglapis toca e masella trenca, c?anc non conquers gisclis - mas ar, Dieu lau !, m?alberga iois mal grat dels fals lauzengiers crois !
VI	VI
M on uers an caisi len uersi. Q(ue) nol te(n)gon uals ni tertres. Lai on n(on)sent (con)glapis. Ni afreg poders qui trenque. Amidons lozant el siscle. Clar quel cor li i(n)tron giscles. Si aqui gent lui chant ab iois. Q(ue) nos tai(n)g aca(n)tadors crois.	Mon vers an, c?aisi l?enversi que no.l tengon vals ni tertres, lai on non sent conglapis, ni a freg poders qu? i trenque. A midons lo zant e.l siscle clar que.l cor li intron giscles - si aqui gent lui chant ab iois, que no.s taing a cantadors crois.

- letto 464 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-282>